

## JIM HOAGLAND & SAMIR AITA

**Jim Hoagland, Rédacteur en chef adjoint et éditorialiste, *Washington Post***

Je suis Jim Hoagland, du *Washington Post*, et j'ai le plaisir de vous souhaiter la bienvenue à la cinquième session plénière. Cette cinquième session plénière va être axée sur le G20, une organisation venue au monde quelque peu par hasard, mais de façon providentielle. Il s'agit d'une organisation qui est peut-être enfin assez vaste pour répondre à la question de la légitimité, et être une voix légitime pour toutes les régions du monde. Elle est peut-être également suffisamment petite pour être efficace, pour prendre des décisions et peut-être pour les appliquer sur une période de temps courte, dans un monde qui change plus vite que jamais.

Chose extraordinaire, le G20, après une période initiale teintée de doute, a conquis l'enthousiasme chez moi à Washington, la capitale américaine. Il est évident que les Etats-Unis n'ont pas toujours été au premier plan des pays œuvrant pour la gouvernance mondiale. Cependant, le président Obama et son prédécesseur, le président Bush, ont tous deux accueilli le G20. Le président français Nicolas Sarkozy a convaincu le président Bush au sujet du G20. Ils ont mis les ressources américaines au service de la promotion du leadership du G20. Ce sont les Etats-Unis qui ont suggéré que le G20 devienne le forum international qui gère principalement les affaires économiques internationales.

La question des dirigeants est primordiale. Nous avons deux éminents invités aujourd'hui, et je pense que leur présence explique en partie l'enthousiasme américain pour le G20. En Corée du Sud, nous avons un allié américain, avec un pays efficace à plus d'un titre. Il a réussi à présider la formation du G20 cette année. Il passera bientôt le relais, comme dans une course, à Jean-David Levitte, qui est connu à Washington. Il était ambassadeur aux Etats-Unis pendant l'une des périodes les plus difficiles des relations franco-américaines, à savoir la préparation et la conduite de l'invasion de l'Irak.

Je dois dire que je suis un adepte de la diplomatie pratiquée aux Etats-Unis, à Washington. S'il fallait couronner la meilleure prestation sous les feux, sous pression, de ces dix dernières années, ce serait celle de Jean-David Levitte. Il a joué un rôle dans la représentation de son pays, dont les opinions n'étaient pas particulièrement bien vues de l'administration américaine. Il est resté en même temps très efficace.

Pour lancer cette session, je vais céder le podium à Samir Aita, qui a inversé une maxime française célèbre. A savoir que le journalisme mène à tout à condition d'en sortir. Samir a commencé en tant qu'ingénieur avant d'entrer dans le monde du journalisme. Il est aujourd'hui éditeur en chef de l'édition arabe du *Monde Diplomatique*.

**Samir Aita**

**Rédacteur en chef du *Monde diplomatique éditions arabes*, et président du Cercle des économistes arabes**

Excellences, Mesdames et Messieurs, je voudrais commencer par une introduction rapide. Nous comptons deux invités éminents parmi nous aujourd'hui. Nous avons M. Ahn Ho-Young, ambassadeur coréen itinérant pour le G20. Il est ministre adjoint au Commerce au ministère des Affaires étrangères et du Commerce et il est important de

mentionner les deux ministères de pair. Il connaît Paris ; il a travaillé à l'OCDE et exercé à Genève, à l'OMC et au ministère des Affaires étrangères.

Un de mes amis, qui est impliqué dans le G20, m'a dit que la Corée avait fourni un travail formidable, en tant que nouvel arrivant au G20 et à la tête du G20 au cours de l'année. Les compétences personnelles de M. Ahn Ho-Young se sont avérées fondamentales. Sans lui, les choses ne se seraient pas déroulées de la même manière. C'est ce que m'a rapporté mon ami. « Nous nous attendions à ce qu'il explique les types de politiques structurelles promues par la Corée pendant sa présidence. Cela inclut une croissance durable, équilibrée et inclusive. » *Le Monde Diplomatique* est très sensible à la question de la croissance inclusive.

Puis nous avons Jean-David Levitte, qui était diplomate pour Son Excellence. Il a fourni le travail diplomatique, à la fois aux Nations Unies et à Washington. Nous attendons de lui qu'il nous explique les priorités de la présidence française, sachant tout particulièrement, comme on l'a évoqué, que la France présidera en même temps le G20 et le G8.